

# RIO NEGRO

Por los intereses del País y del Departamento

Año I — N.º 42 — Fray Bentos, Marzo 11 de 1936. — Periódico Bi - Semanal: Miércoles y Sábados. — Porte Pag.

Edición 12 Páginas

## Fué reintegrada al Municipio la Usina Eléctrica

De acuerdo con la información municipal que publicamos en otro lugar, ha sido reintegrada al Municipio, la Usina Eléctrica local, cuya intervención mantuviera el estado desde Abril de 1933 a la fecha, por causas que son de público conocimiento.

Con esta medida se repara una situación injusta y perjudicial para los intereses de la comuna, privada de los importantes recursos derivados de la explotación industrial de la planta eléctrica, que fuera construida a expensas de grandes sacrificios.

La medida que comentamos y que es consecuencia de la negativa opuesta en todo tiempo por las autoridades municipales, a las gestiones de compra por parte de la U. T. E., aseguran para nuestra población el mantenimiento de la tarifa de 0.14 el kilowat implantada por los municipios anteriores y menor en 0.16 el k. w., al precio que en general cobran por el mismo servicio las Usinas Eléctricas del Estado.

Por otra parte tenemos entendido que se mantendrán en práctica los sistemas de administración implantadas por la U. T. E. con excelentes resultados y que se procederá de inmediado a declarar conforme el personal de la vieja Usina en condiciones de accederse a los beneficios jubilatorios, para aliviar así el presupuesto de esa dependencia municipal de todo gasto impropositivo.

## Contribución Inmobiliaria

Vence el 15 del corriente, el primer plazo para el pago

Biblioteca Nacional. — Montevideo

Emp. Editora 'Río Negro'

Editor responsable:

JOSÉ MANUEL BERTONI

Domicilio: Calle Piedras s/n.

Sociedad comercial representada por los Señores Ing. Agr. P. Eduardo Facelli Villar y José Manuel Bertoni

Talleres: Av. 25 de Mayo... Fray Bentos

de los impuestos de Contribución Inmobiliaria, para las propiedades rurales y urbanas del interior del país.

## Designaciones en el magisterio

En reciente sesión del Consejo de Enseñanza Primaria se efectuaron los siguientes nombramientos y traslados; en el magisterio local:

A las señoritas María L. Correro, Estrella Caro y Eva Iribarren para desempeñar interinamente la dirección de las escuelas N.º 28 de Santa Fé y N.º 20 de Tres Arroyos respectivamente y a la Sta. Iribarren para la adyutancia supernumeraria de Río Negro. A la Sta. Dolores Costa para dirigir en calidad de suplente la escuela Rural N.º 6, habiéndose decretado así mismo el traslado de la Sta. Carmen Bertoni Franco, a la dirección de la escuela Rural N.º 15 de Colón a Inglaterra.

## Sociedad de Fomento R. e Industrial

El Domingo pasado, con escasa concurrencia se efectuó la Asamblea General de la Sociedad de Fomento Rural e Industrial, cuyas ponderables iniciativas de mejoramiento local no debieran olvidarse, como único medio de asegurar su realización en la práctica. Aprobadas el acta, la memoria de los trabajos realizados, movimiento de caja e informe de la Comisión Fiscal, se procedió a la elección de cuatro miembros para integrar las Comisiones Directiva y Fiscal, habiendo sido electos los miembros cesantes y quedando esas autoridades integradas de la siguiente manera:

**TITULARES:** Don Ernesto J. Rohner, Francisco A. Simeone, Dr. Escipión Oliveira, Dr. Albérico E. Saizar, Jorge Mongrell Zubiría, Sebastián Bertoni y Juan J. Cosini.

**SUPLENTES:** Don Elías Tiscornia, Abel E. Feix, Emilio Meyer Pedro Campora hijo, Nicolás Liuzzi, J. Francisco Launagaray y Juan P. García.

**COMISIÓN FISCAL:** Titulares Don José C. Locatelli, Don Julio V. Chifflet y Don Nicolás Liuzzi.

**COMISIÓN SUPLENTES:** Don Roberto Zefferino, Pedro Tiscornia y Ricardo Bordoli.

Agotados los asuntos de la orden del día, el Sr. Francisco Simeone hace moción para que la Asamblea se ponga de pie en ho-

menaje a los ex miembros de la Institución, Señores José Liuzzi y Matías Córdoba, recientemente fallecidos y que fueron en vida activísimos colaboradores en las áreas de la Sociedad. Finalmente y por moción del Sr. Bonetti se tributa un aplauso a la Comisión Directiva por los trabajos realizados en el año.

solo existe en la exaltada imaginación del articulista, que se gasta íntegra su edición semanal, en cantarlo loas a la administración policial del Departamento.

"La Reforma" nos prodiga sus acostumbradas caricias. Resulta pe ligroso tocarles, aun con una caña larga. Prosigue el "rincón estudiantil", simpática iniciativa tomada en homenaje de los botijos escolares y liceales, a quienes se sirven notables producciones de espíritus selectos, a la vez que un lenguaje menos académico, para matizar, como por ejemplo: "ignorante bolichero", "tipo grotesco e inferior", "literatura mulata", etc.

Roberto A. Zefferino

CIRUJANO DENTISTA

Horas de consultas

De mañana de 9 a 11 y 50

De tarde de 15 a 18

TIENE TELEFONO

Calle 33 entre España y Brasil

## Inexplicable

Así se expresa la hoja ramirista. Con respecto al patriótico propósito de la Comisión de Damas locales, de donar una bandera patria, al guarda costa «Río Negro».

«Una bandera costeada por el pueblo para empollar una nave cujos jefes y tripulantes al igual que el ejército, son enemigos de ese mismo pueblo. Constitución y libertades públicas fueron arrancadas con su complicidad el 31 de Marzo, para entronizarse sobre sus ruinas una dictadura sostenida por esos jefes, por esos marinos, por ese ejército. ¿Qué le debe y qué le podrá deber el pueblo a los marinos de los guarda costas con que el marxismo se arma? Absolutamente nada, como no sea el agravio de haber contribuido a despojarlo de la Democracia y la Libertad que disfrutaba y de que se sentía orgulloso ante el mundo civilizado.»

Llama poderosamente la atención que el Jefe de Policía, representante del Poder Ejecutivo, mantenga intimidad con quien escribe semejantes ofensas, máxime cuando la señora esposa del referido funcionario, integra la Comisión de Damas que tiene a su cargo la simpática iniciativa.

## Prensa local

«El Deber» grita también lejos de la nación. En un comentario traído de los pelos, dedica una larga tirada a cuestiones, «gramaticales», sobre las cosas «plausibles» y «dignas de aplausos», cuidando se muy bien de aclarar, tal como le pedíamos, en q' consiste la activa campaña emprendida por las autoridades policiales contra el juego clandestino. No quiere hacerlos el gusto de informarnos sobre cuales son los clandestinos allanados y en que consisten las cacerías medidas de la «activísima campaña» que según es notorio,

# Celestino Costa

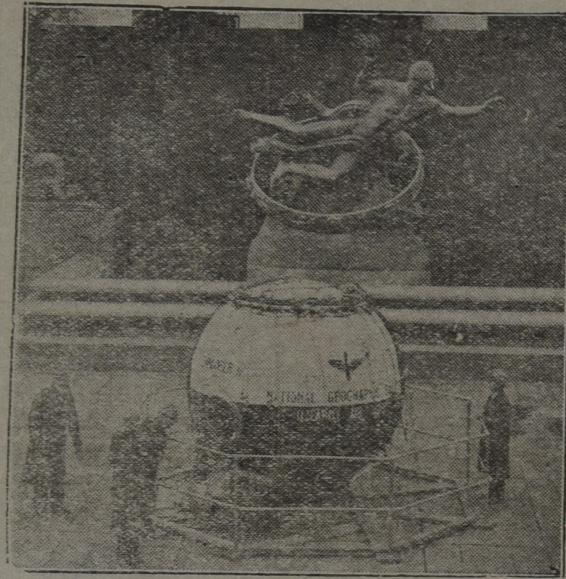
Barraza de maderas y Ferretería

Representante de la West India Oil Company

Implementos para agricultores.—Materiales para herreros.

Lavalleja y Treinta y Tres.

Fray Bentos (R. O)



La Gondola del Globo Estratosférico en el cual los Capitanes Stevens y Anderson establecieron un record mundial de altura al elevarse a 74 000 pies sobre La Dakota del Sur E. E. U. U., está exhibiéndose en la Plaza de la Radio City, en Nueva York.— Al fondo se ve la famosa estatua del Prometeo trayendo fuego desde el cielo.— Más tarde la Gondola será trasladada al Instituto Smith o niano en Washington.

## FLANDIN



La resolución para la paz italo-etiope sobre la cual se pusieron de acuerdo los señores Flandin y Eden, Ministros de Relaciones Exteriores de Francia y Gran Bretaña respectivamente que se había sometido al Comité de los 13 o truyó virtualmente un ultimatum

## Publicación esperada

Se anuncia para en breve y en ocasión de cumplirse el tercer aniversario del 31 de Marzo la apertura de dos importantes volúmenes sobre historia política de los últimos años, de que es autor el señor Eduardo Víctor Haedo, comprendiendo el primero, titulado «La crisis del partido» la historia documentada de las distintas etapas de la vida del Partido Nacional hasta el golpe de Estado y el segundo, los sucesos posteriores.

Hemos podido apreciar una parte del valioso trabajo de Haedo, publicada hace algún tiempo en «El Debate», bajo el título de «Antecedentes del ciclo revolucionario», que interesó vivamente a la opinión pública por la medida de los conceptos, y la imparcialidad de sus juicios, basados en una copiosa documentación de valor indistructible que es a la vez el proceso más completo sobre los pro-

cedimientos de la oligarquía de puesta el 31 de Marzo.

## Colegio San José

Desde el 15 del cte. queda abierto el registro de inscripción. Funcionan los seis años de Instrucción Primaria, Jardín de Infante.

Las alumnas de 6.º año se preparan para «Ingreso al Liceo».

Educación completa. Instrucción sólida según «Programa Oficial. Vigilancia constante y maternal.

Padres de familia, confiad nuestras hijas a las Religiosas de San José!

Se dan lecciones de Música siendo incorporado al «Conservatorio del Uruguay», de Montevideo.

Clases de adorno: pintura, dibujo, repujado, calado, etc; se enseña una clase de labores, corte y

Do Montevideo, después de pasar una temporada de playa con su distinguida familia, el doctor Andrés Montañez, confección de vestidos, bordados a mano y a máquina, etc. Puntos «Smock» y «Paraguayo».

Se admiten pupillas, media pupila y externas.

Las clases comenzaron el 2 de marzo.

La Dirección

Fray Bentos, Marzo de 1936.

## Boletín informativo Municipal

**DESPACHO.** — Días 5 a 11 de Marzo de 1936.

**Clausura de una senda en la 7.a sección** — Denuncia de Don Gregorio Da Costa contra Don Pedro Raiz. Res. Pasa a informe del Juez de Paz de la 7.a sección.

**Encallejonamiento en la 3.a sección** — Solicitud de permiso de Don Angel Ibarra. — Pasa a informe del señor Juez de Paz seccional.

**Modificaciones de una finca** — Avenida Treinta y Tres manzana N° 78 — Solicitud de don Ademaro Baranti. — Pasa a informe de la Dirección de Obras.

**Ampliación de edificación** — Solicitud de don Juan M. González y doña Emilia Gómez — Fincas calle Rivera manzana N° 205 y calle Haedo manzana N° 6, respectivamente. — Pasa a informe de la Dirección de Obras.

**Encallejonamiento de camino en la 2.a sección Judicial** — Solicitud de don Salvador Rombay en representación de doña Isabel Salaberry de Rombay. — Pasa al señor Juez de Paz Seccional.

**Usina eléctrica** — Su pase al Municipio — El Directorio de la U. T. E. representado por el señor Héctor P. Gardill hace entrega al Municipio de la Usina Eléctrica de Fray Bentos. Central de Generación, Instalaciones Administración, etc de acuerdo con los convenios

suscritos en el mes de Diciembre de 1935, cuyas cláusulas quedan plie para los aspectos ulteriores la entrega material de la Usina. — Este motivo se labra el acta correspondiente que firman el señor Gómez por las Usinas del Estado y los señores Intendente y Secretario por la Intendencia. Los materiales, herramientas, etc. y valores cambiables serán entregados previo inventario y documentación para lo cual asumirá la representación de la T. E. el Contador señor Oscar Bagliatti. La liquidación integral sobre la explotación de la Usina, aplazadores, etc., será también presentada oportunamente al Municipio, para su debido control, debiendo luego aplicarse para su cancelación las cláusulas respectivas del convenio de 19 de Diciembre de 1935.

**Recolección de leche** — Se aplican multas de \$ 10.00 y \$ 16.00 por vender leche mala, falta de materias grasas, 1.a y 3.a infracción respectivamente a los propietarios de las lecherías Nos. 78 y 76, señores Boris Atanasoff y Dimitri Nioff, según boletos de análisis de 2 de Marzo y 29 de Febrero.

**Espectáculos públicos** — Se concede el permiso solicitado por el señor Salvador Ferrer para dar una serie de funciones por el «American Circus» de los señores Cavallini Hermanos instalado en las calles Brasil e Inglaterra de esta ciudad.

**Venta de terrenos del Cementerio y exhumación y reducción de restos**, — Se concede en venta a Don José G. Lozano en la suma de \$ 78.12 una parcela de terreno de mts. 2.50 x 2.50 del Cementerio Municipal, concediéndosele permiso para exhumar y reducir los restos de Eulalio Villagrán fallecido en 1925 Chapa N.º 4111 y de Rufina G. de Villagrán fallecida en 1927 Chapa N.º 4205.

## Apertura de Sucesión

### De primera Instancia

Por disposición del Señor Juez Letrado de Río Negro Doctor Don Julio O. Diex, se hace saber al público que ha sido declarada abierta la Sucesión de Doña Irene Santivaña o Soto de Pierotti, citándose a todos los que por cualquier concepto se consideren con derecho a la herencia dejada, para que comparezcan ante este Juzgado dentro del término de treinta días con los justificativos del caso, bajopercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Fray Bentos, Febrero 1.º de 1936.

José S. Elisbarra  
Actuario

Anuncio en RIO NEGRO

## ZOOTECNIA FORAJERA

## // 4. Las proteinas; época de parición y destete

Al tratar la producción de carne y grasa vacuna y lanares trataremos este punto.

El régimen del ganado *nuevo* debe ser tal que las crías vayan ampliando su exigencia en proteinas poco a poco.

De tres modos debe atenderse esta exigencia:

- Eligiendo madres lecheras.
- Regulando mejor las pariciones.

c) Reservando para las crías durante el 1er. verano de su vida, potreros bajos y frescos capaces de brotar en Verano, pues las reservas de potreros V no son suficientemente ricas en albúmina, especialmente en los años secos, como para atender el desarrollo del ternero o el cordero de 5 y 6 meses.

Un resumen de este punto lo hemos dado brevemente al enumerar las aplicaciones del *Medio* en el cap. XI, y seremos más prolíficos en esto al tratar la Estancia, más adelante.

## 5 Rendimiento en ganado de las reservas de Primavera

Hemos dicho ya que no conocemos directamente la cantidad de kg. engordados en los potreros reservados en Primavera; pero podemos investigarlos indirectamente por otros datos que poseemos.

*Sostenimiento.*— Ya dijimos que 200 Has fueron suficientes para sostener durante 9 meses 400 reses mayores y 1.000 ovejas.

*Lechería.*— Nuestras reservas para el Invierno han resistido durante los últimos años todas las lecherías en perfecto estado de salud y producción. Los datos más precisos son:

1926.— 30 Has. resistieron todo el ganado de la Escuela desde Mayo hasta Stbre. (5 meses), compuesto por 65 vacas y 30 terneras, lo que daría un total

80

de unos 80 animales adultos, o sea una proporción de — =  
30  
27 animales  
por Ha. de potrero inferior y ese año no bien reservado.

1927.— Otro potrero peor sirvió para pastorear 1/2 día durante 5 meses, 125 animales en total, que pueden resolverse en 90 vacunos grandes. La superficie útil usada, descontando barrancos y bañado, no era superior a 25 Has.

90

La relación de sostenimiento sería ese año de — =  
25

3.6 animales por Ha.  
durante 5 meses.

1928.— Desde los primeros días de Abril tenemos el ganado en el potrero de reserva que este año brotó muy bien, y es el mismo usado en 1926. El potrero usado en 1927 será utilizado más tarde con las vaquillonas servidas y con las vacas secas. La falta de lluvias durante Enero, Febrero y Marzo no permite ser muy optimista en cuanto al pasto inferior que es escaso en las partes altas, pero nuestra práctica del asunto nos permite esperar que el ganado en producción (unas 30 vacas) tendrá en ese potrero la ración principal hasta Agosto inclusive.

Actualmente el potrero está cargado (30 Has. es casas) con unos 60 animales grandes que producen bien.

## Cálculo indirecto del rendimiento

Suponiendo 2.5 animales por Ha. durante 150 días (5 meses) con un aumento de sólo 0.400 por día y cabeza, el resultado en kg. sería este para cada Ha.:

$$150 \times 2.5 \times 0.400 = 150 \text{ kg. por Ha. de rendimiento en peso.}$$

No creemos que haya potreros peores que estos en el país, y no obstante dan un rendimiento muy superior a las Invernadas comunes a las que se carga 1 animal cada 3 X.

El margen de rendimiento en dinero nos parece tal, dentro de este sistema, que resuelve la crisis ganadera aun con malos precios.

150 X 0,075 milésimos — \$ 11 25

Si todo el campo de una estancia actual se pone en pie de producción en este estilo, el negocio del engorde da un magen bruto por Ha. de \$ 6 sobre un arrendamiento alto, lo que nos parece magnífico.

Hacemos notar además que el cálculo se ha hecho sobre la reserva usada en Invierno que la que da el menor rendimiento.

La reserva de Verano, con la liquidación del pasto por lanares, debe dar un rendimiento aproximado del doble.

En cuanto a los Depósitos, que solo dan gastos, creemos que bien usados con sangres pueden liquidarse sin pérdida, quedando al Estanciero como rendimiento igual el resultado que obtenga en las Invernadas y en las reservas para terneros.

#### 6. Comparación con los avenales.

- a) En costo.
- b) En rendimiento.
- c) En facilidad de uso y tiempo.

No vamos a ir contra el cultivo de la Avena en la Estancia que nos parece la mejor conquista obtenida por la propaganda agronómica; y al tratar este forraje más tarde diremos toda su productividad; pero la mayoría de las veces las esperanzas de los ganaderos se vieron defraudadas por los pocos rendimientos, y otras veces no puede resolverse el asunto en gran escala por dificultades de suelo, personal, animales de labor, etc.

a) Costo.— Una Ha. de avena, incluidos gastos de arrendamiento, cultivo, uso, etc., no cuesta menos de \$ 18 al estancero.

b) Rendimientos.— ¿Es superior el rendimiento a este costo? Tal como se utiliza la avena (pastoreo de adultos, engorde en la floración, etc.) el rendimiento supera apenas aquel costo:

Los datos mejores permiten creer que el engorde de novillos durante la floración de avena (1 solo uso) en los meses de Otoño y Nieve, rinde un kilaje máximo de 30 kg. por Ha.

Al precio de liquidación supuesto de 0,075 mil: el kg. en plaza la Ha. de avena daría:

300 X 0,075 = \$ 22,5 en el mejor de los casos, dando un margen de \$ 22,5 - 18 = \$ 4,5 libras por Ha., inferior para el calculado para una reserva de Primavera usada en Invierno.

c) En facilidad de uso y tiempo.— Un potrero es mucho más fácilmente utilizable que un avenal. En éste durante las lluvias, el pisoteo del ganado disminuye los rendimientos, y el plazo de entrar el ganado de invierno a concluir su engorde es casi fatal, pues la utilización mejor es la de Otoño y Nieve. Si entonces la plaza es floja deben de todos modos liquidarse las tropas pues de lo contrario se perdería el peso obtenido, o debiera mantenerse a costa de otros potreros, //

miente, dadas las exigencias de los mercados de lana y de por una parte (bastantes) entre más otros detalles de tancia relacionados con la de los pastos: la depreciación de las lanas con semilla de carne, flechilla, etc., y el refugio a corderos con "flechilla" y por la invasión indiscutible que ma relativamente rápida, la vegetación espontánea, bien perjudicial, especialmente "esparrillos", en la mayor de las pasturas.

Tales causas nos han llevado a confeccionar esta breve colección, con el propósito de darle, en sus fundamentos, las más para obtener y conservar el máximo valor forrajero de una flora natural, dentro de los límites que imponen la capacidad química y condiciones topográficas de los distintos suelos.

Abordaremos esta tarea de observaciones "in situ" de dos lustros de práctica de administración de estancia corregidas ulteriormente por trabajos experimentales durante tres años consecutivos — en la forma más sencilla posible, dividiéndola en otras partes o capítulos, que contienen las diversas etapas de la cesión lógica y necesaria dechos u observaciones que comentamos a exponer:

#### 1.—Estado actual de nuestros pastores.

Toda la vegetación espontánea que comprende nuestras praderas naturales ha sido tan influenciada por semillas extranjeras, especialmente del viejo mundo, que de hecho estamos frente a un fenómeno de "europeización" en la mayor parte de los pastoreos. Este proceso de suplantación parcial, se ha efectuado durante el transcurso de siglos, y en la inmensa mayoría de los casos, no ha corrido伴ido hombre con su voluntad deliberada, sino ha sido consecuencia indirecta de factores meramente偶然的, como ser: semilla traída en la paja de embalajes o en fardos de forraje o como maleza de semiente de cultivo o con la ropa de lana de inmigrantes, mareas con plantas, etc. Luego las especies que pudieron aclimatarse, se desempeñaron progresivamente con el viento, las aguas, los animales y en buena parte también por la intervención inconsciente del hombre que se encargaba de distribuir por todos los ámbitos de nuestro territorio, multitud de semillas incluidas como maleza entre los productos, objeto de su comercio. Lo cierto es que estamos ante un hecho consumado y para el observador con suficientes conocimientos de agrostología, "la naturaleza le brinda un cuadro, del cual se pueden deducir observaciones de trascendental importancia para el porvenir. //



# SOCIALES

## OJOS NEGROS

Hay dos abismos negros profundos;  
dos noches grandes cual mi pasión,  
los que abstraídos miran al mundo  
y brillan plenos de adoración!

Dos lagos grandes, meditabundos  
do las ojeras con gran fruición  
bebén el luto que da fecundo  
las formas tristes de su extensión

¡Tinieblas hondas de fuego ardiente!  
¡Sombras con llamas de fe y bondad!  
¡Espejos negros en que, fielmente,

ellos reflejos de santidad  
contemplo desde que, eternamente,  
huadiera mi alma en su obscuridad!

Walter Nogueira

### En "Unión Oriental"

Resultó en extremo lucido el baile realizado el sábado último por el club Unión Oriental en homenaje y despedida del Carnaval.

El amplio local propiedad de la institución, magnificamente decorado, resultaba pequeño para contener la numerosa concurrencia.

Se hizo en gene al derroche de discreta alegría no faltando ninguna de las características propias de estas fiestas.

En medio de la mayor animación se bailó hasta la madrugada siendo digna de mención la actuación de la meritaria orquesta D'A-gosto López.

Felicitamos a la institución por este nuevo éxito, digno de sus prestigios.

### En el Cine Centenario

Un público denso llenó la sala de las chicas el sábado y domingo último con motivo de efectuar se las kermesses de beneficio de Simpático Club deportivo Sandú.

A pesar de la admófera sofocante no decayó el entusiasmo en ningún momento y era digna de elogio la actividad desplegada por los organizadores.

### En La Estrella

La simpática Sociedad recreativa "La Estrella" anuncia para el próximo sábado 14 un recibo bailable que ofrecerá en honor de sus asociados e invitados.

Como es notorio las brillantes reuniones que organiza esta institución, por su brillo y animación como por la sencillez de su ambiente y el lujo y esplendor de sus salones han pasado a ser una deidad de nuestra juventud y un gato hábito en el mecanismo social fraybentino.

La conocida orquesta D'Agosto

López desempeñará su cometido musical propiciando la danza que será sin duda continuada hasta la madrugada y un eficiente servicio de bar y buffet constituirá a hacer más agradable la nueva reunión.

### Velada de «La Armonía»

El viernes 13 del cte. tendrá lugar una velada artística con la que actuará ante el público chaná el centro cultural «Armonía» de esta.

Se interpretará la comedia de Marquina «Cuando fiorezcan los rosas» que ya tuvieron oportunidad de apreciar hace poco interpretada por elementos del referido centro en el Stella.

El acto, que sin duda tendrá lucidos relieves y será un brillante éxito, se efectuará en el Politeama Colón y desde ya reina gran expectativa en la sociedad de Mercedes por el espectáculo.

### El American Circus

En el correr de la semana debuta entre nosotros el American Circus que, procedente de Merced nos visita.

La carpa será emplazada en el field de «Aureles F. C.»

Cuenta con numerosos actores de las más diversas actividades circenses y además posee una interesante colección de animales amados.

Los precios serán populares.

### En el Cine Stella D'Italia

Con dos hermosas producciones inauguró esta sala de espectáculos su temporada el último domingo.

La velada contó con nutrida concurrencia y el programa obtuvo el beneplácito general.

Para el próximo domingo se anuncian importantes títulos que daremos a conocer oportunamente.

# LINDO VESTIDITO



Dos aspectos de un delicioso vestidito en crêpe dibujado, para calle. El lazito de crêpe blanco con motas rojas, originalmente dispuesto, le da un nuevo encanto al modelo.

## Maestra

Se necesita Maestra particular para desempeñar funciones en una estancia. Debe saber Solfeo.

Por informes en esta imprenta.

### Enfermos

Se encuentra indisposta la niña Nelly Bertoni.

—Enfermo el Sr. Juan Z. Etchart.

### Viajeros

Se ausenta para Montevideo por breve tiempo el activo comerciante de la localidad Sr. Alberto Solari.

—Para el mismo punto se ausentó la gentil Sta. Eidia Palladino Praderio.

—De Young nos visitó la Sra Antonia Garcén acompañada de su hijo Carlos María.

—De la Capital regresó el Ingeniero Washington Zorrilla en compañía de su familia.

—Se encuentra entre nosotros en compañía de sus familiares el teniente coronel Sr. Tomás Manzi no.

—Se ausentó para Tacuarembó el Sr. Modesto Lencina.

—Retornó de Gualeguaychú el In-

tendente Municipal Sr. José A. Bertoni y su señora esposa.

—Del mismo punto la Sra Ana B. de García y la Sta. María Bertoni.

—Estuvo en este el Sr. Alejandro E. Pesce.

—De Young, por breve tiempo el Sr. Claro Lamela y su distinguida familia.

—De San Javier la Sta. María E. Siyva.

**El cáncer es curable en sus comienzos, en la mayoría de las localizaciones.**

Si Vd. está atacado por ese mal y no tiene médico que lo atienda, recurra al

### Instituto de Radiología

(Av. 8 de Octubre 2265 Montevideo)

donde se le hará el diagnóstico gratuitamente y donde, también, se le curará sin cobrarle nada, si carece de recursos.

Consultas: martes, jueves y sábados, de 9 a 11

En materia de cáncer, el tiempo es más que oro: es VIDA.



## Zeballos & Garbarino

Consignaciones de ganados

Cobranza de primas — Remates — Tasaciones.

Av. 18 de Julio esq. Brasil — Fray Bentos — Dpto. de Río Negro

## Fray Bentos tributará un gran homenaje a la tripulación de los guarda-costas

Como hemos informado, Fray Bentos, a despecho de la propaganda antipatriótica de la oposición y su prensa, se apresta a recibir como corresponde a la oficialidad y marinera de los guarda costas "Río Negro" "Salto" y "Paysandú" que arribarán a nuestro puerto a media tarde del jueves próximo.

Al igual que en las ciudades de Salto y Paysandú, donde el pueblo tributara un caluroso recibimiento a nuestros marinos Fray Bentos acudirá en masa para presenciar el arribo de las naves y dar con su presencia la nota de simpatía popular, que legítimamente han conquistado nuestros marinos sorteando con éxito las dificultades de la travesía, acrecentadas por el escaso calado de las naves, que en breve se incorporarán al servicio de vigilancia de nuestras costas.

### Actos programados.

Por medio de cohetes y bombas se anunciará con anticipación el arribo de las naves, facilitando así la concentración del público en las amplias instalaciones del puerto, al que concurrirá la Banda Municipal. Al desembarcar la tripulación, se ejecutará el himno nacional y en seguida, las autoridades locales presentarán su saludo a los marineros. El Inspector Deptal de Escuelas Sr. Pedro Díez, en nombre del pueblo y del Comité de Homenajes, pronunciará un discurso de bienvenida, que constará el Comandante Nosey a nombre de la oficialidad y tripulación de los guarda costas.

Entre otros actos programados, se ha dispuesto la recepción de los marinos en la Casa Municipal donde les será ofrecido un vermouth, como así mismo la recepción en el despacho Jefatural, un lunch en el Frigorífico Anglo, una gran fiesta social en los salones del «Unión Oriental», recepción y baile en las instalaciones de la «Parva Domus» y un almuerzo criollo a la oficialidad y marinera, ofrecido por la gerencia de la Estancia «La Pileta».

Como complemento de estos actos está asegurado el éxito de la colecta, iniciada por un grupo de distinguidas damas para donar al guarda costa "Río Negro" una hermosa bandera, que se ofrecerá en acto público y se entregará en oportunidad de que el referido guarda costa, establezca en nuestro puerto, su base de operaciones.

Como puede juzgarse, Fray Bentos, tributará también su cálido homenaje a los marinos de la patria, testimoniando de ese modo, sus sentimientos patrióticos.

## Almacén y Carnicería

De Pedro Irigoyen Olachea

Comunica a su clientela que se ha iniciado la faena de corderos.

Calle: 33 e Italia

Fray Bentos

## Dr. R. Irigoyen

MÉDICO CIRUJANO

Consulta todos los días

Martes, Jueves y Sábado de 16 a 18

Lunes, Miércoles y Viernes

ta nuevo aviso, la hora oficial para toda la República será la que corresponde al uso horario 20 5 esto es, que se adoptará la hora del meridiano 3 horas, 30 minutos W.G.

En consecuencia, a la hora del día 29, se atrasará el reloj en 30 minutos sobre la hora actual, para tener la hora oficial de invierno.

## El cambio de hora

Desde las 0 hora del domingo 29 del corriente y has-

## Dr. Héctor Rebagliatti

Especialista en enfermedades del Oído, Nariz, Garganta y Boca

Médico adjunto de la Policlínica de oído, nariz y garganta del Hospital Maciel de Montevideo. — Dará consulta en la ciudad de Fray Bentos, en el consultorio del Doctor Roberto Irigoyen

Sábado 14 de Marzo de 10 a 12 y de 16 a 20 horas

Consultorio en Montevideo: Canelones, 1562 — Teléfono 47178

## Deportes

La asamblea de «Laureles F. C.»

El sábado último se realizó la asamblea del club Laureles a la que asistió numeroso público y en la que se resolvieron los diversos asuntos de la orden del día.

A continuación se procedió a la elección de las nuevas comisiones directiva y fiscal actu efectuado en medio de la mayor animación y del que resultaron electas las siguientes personas:

DIRECTIVA — Presidente: Custodio Gonzalez; TITULARES; Pedro Milessi, Luis A. Gomez, Jorge Tamponi, Raúl A. Silva, Nepomuceno Zabaleta, Je-

sús H. Miranda, Octavio Mardazo, Raúl Calleja, Orlando Moloney, Aladín Bagatini.

FISCAL.— H. Mazzilli, Cayetano Benvenuto, Desiderio Di Giovanni.

### Anglo v. Racing (G)

En la vecina localidad de Gualeguaychú tuvo lugar el domingo último un encuentro amistoso entre las primeras divisiones del «Anglo» de Fray Bentos y «Racing» de aquella ciudad.

El match resultó reñido e interesante y arrojó un score de 2 a 2.

Los visitantes fueron obsequiosamente atendidos llevando al retorno una grata impresión por sus caballerescos rivales.

## Enrique W. Demasi

Comisionista de ganado

Cobranza primas, etc.

19 de Abril y Avda. Rincón. — Fray Bentos.

## Un mar de vino

Francia produce anualmente un billón de galones de vi-

no, una cantidad de líquido suficiente para hacer flotar 165 superdreadnoughts de 25.000 toneladas cada uno.

E.U.

# La semana del 9 AL 14 DE MARZO

Liquidación  
EN 

Casa Rastarita  
18 de Julio esq. 33  
Fray Bentos

## NOTAS

## El muelle viejo

Ha sido prohibido el tránsito por sobre el viejo muelle de madera que ofrecía a los paseantes un pintoresco y hermoso espectáculo a la vez que la comodidad de sus rústicos asientos siempre preferidos a los convencionales del nuevo donde solo se respira el polvo que levanta el

tránsito de vehículos.

Es muy lógica la prohibitoria disposición en lo que lleva de previsora pero sin embargo tiene un poquitín de prematura.

El viejo patriarca a pesar de sus años se ríe y se reírá por mucho tiempo del insignificante peso que significan algunos peatones románticos o solitarios.

## Las clases

El lunes recomenzaron sus actividades las escuelas y desde ese día caravanas de blancos pebeteros ponen su nota alegre en la vida callejera.

Un mundo de promesas encierran esas sonrisas de las caritas iluminadas por el entusiasmo de saber y sus corazones albergan la simiente de un futuro potencialmente brillante.

Ofrecemos un variado surtido de artefactos eléctricos para confort y decoración del hogar.

## Variadas Formas - Refinados Gustos

Artefactos de extraordinaria aceptación recién recibidos y a precios bajísimos.

Casa Ruggiero

te grande y lleno de ideales que roban un lugarcito a la inocencia y que debiera respetar la Vida.

## Actriz disputada

Nikita Balieff, presentando en Roma, a una actriz rusa dijo:

— Dos teatros se la disputaban. Uno de Moscú y otro de Petrogrado; el de Petrogrado prefería que actuase en Moscú, el de Moscú quería que trabajase en el de Petrogrado.

## Doctor Héctor Rebagliatti

Nos visitará el sábado próximo el prestigioso médico Dr. Héctor Rebagliatti, adjunto de la Policlínica de oído, nariz y garganta del H. Maestro de Montevideo.

Atenderá al público en el consultorio del Dr. Roberto Iri goyen.

## Escuela de Música

Anexo al Conservatorio

## MONTEVIDEO

Profesora

## Kathy Vogt de Balestrino

Lecciones de piano y Solfeo en su domicilio Brasil 131 y a domicilio. Se dán piano para estudio sin cobrar alquiler

## Miguel Gallardo

## Concesionario Chevrolet

Nafta Atlantic - Kerosene Magnolia

Cubiertas Good-Yeard y Continental

## TALLER MECANICO

Atendido con personal competente

Tapicería, Ducco, Soldadura autógena

y trabajos de precisión.

Fray Bentos.

Sr. Comerciante: haga sus trabajos en esta imprenta

RIO NEGRO

ALMACEN

# "EL PORVENIR"



— DE —

## DOMINGO E. LINALE

FUNDADA EN EL AÑO 1908

Venta permanente de

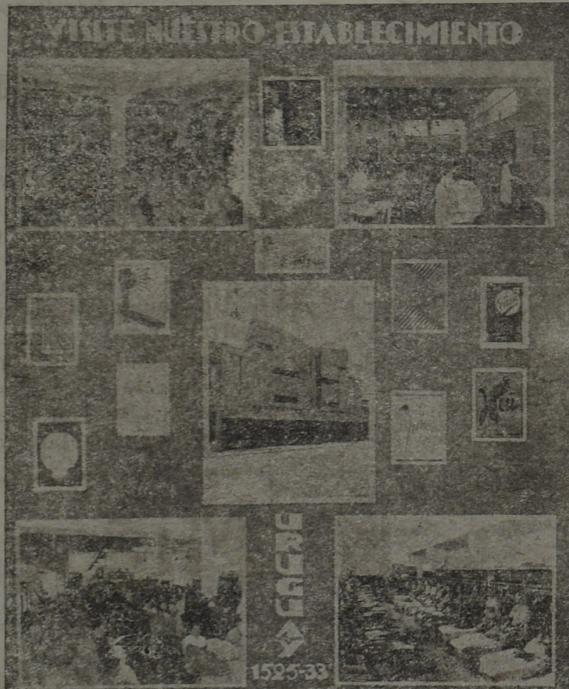
Cerveza, Malta y Chopp

Facilitamos todo lo necesario para la extracción de Chopp

Bombas,

Serpentinas

y Heladeras



Agencia Exclusiva de la Naranja "Urreta"

Único Vendedor de los Cigarros ACRACIADA y de los exquisitos

VINOS TRES TRIANGULOS

Alpargatas RUEDA. — Cuerdas de guitarra y violín

PERFUMERIA Y BAZAR

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

ESPECIAL DEDICACION A LOS PEDIDOS DE CAMPAÑA

TELEFONO UNION

Calle Lavalleja esq. Piedras--Fray Bentos

## LOS RIMBACH

El hermano mayor es Augusto, doctor en filosofía, sabio botánico de extraordinaria cultura y de exquisito trato. Es alto, delgado. Su rostro apacible de hidalgo castellano con largos bigotes y barba recortada en punta negra entrecana —no condice en hechura con el andar sajón largo y metrítico de las pioneras excursionistas, deigasias y altisimas.

Y el hermano menor (—Mi hermanito Cagrllos) corona las más piernas «homo si góticus» con un «dimorfismo» rubio, y un gesto adusto de doctogr en química netamente diferenciado de: de su (Heggrrmano Don Augusto)

Viven un santo celibato entregados a la belleza espiritual de la Señora Ciencia, de la que son quiotes andariegos. Van recorriendo tierras en busca de material botánico, y hablan poco de sus estudios, porque son ambos modestos como sabios, y silenciosos como enamorados platónicos.

Clasifican los más ocultos líquenes de las cordilleras, y las complejas vegetaciones tropicales. El amor a la ciencia los lleva por los fríos y por los calores, en una caminata sin fin... al tranco largo de sus piernas como «zancos», y en un iocronismo singular y metódico, de un metro y medio por vez...

—Mi hermano Don Augusto, tres zancadas en vanguardia... y

—Mi hermanito Cagrllos las mismas tres zancadas a retaguardia... van cruzando el mundo de las cosas que siempre es mas amable que el de las gentes.

Y así leguas, y leguas, y leguas...

Llegaron a Montevideo, y Don Augusto Rimbach fué Profesor interno de Botánica y Fitopatología, y Don Carlos Rimbach—siempre menor—su ayudante de laboratorio.

rio.

Vivieron en Sayago varios años, y en la misma casa. Me parece verlos por la calle como por Patagonia—Don Augusto delante, Don Carlos detrás, rumbo a la Facultad de Agronomía.

Pasaban frente a mi casa, con estricta puntualidad, más puntual aún que la del tren de «Río Negro». Y entonces me decía mi madre:

—Pasaron los Rimba. Ella los estimaba mucho porque no faltaban a misa los domingos con su maestro, y comulgaban por Pascua Florida, con toda puntualidad...

Un estudiante fué vecino de ellos y me decía que se podía empollar tranquilamente el reloj con tales vecinos... aunque si no recuerdo mal, además de empeñar el reloj, cuando se iban los Rimbach a la Facultad—¡tan tempranito!—se quedaba sin reloj ni vecinos, pensando dormido, hasta que ellos volvían de la Facultad, a las 11.43 2/5.

—Estos alemanes me están haciendo perder el curso... decía después.

Los recordamos con emoción. Con ellos aprendimos un Evangelio de bien perdurable: el de la modestia científica, que es más que la ciencia, y se llama sabiduría.

Ojalá los buenos Quijotes tudes cos sigan predicando en silencio por el mundo ese Evangelio olvidado. Al tranco que llevan solo será posible encontrarlos en el cielo...

Y yo creo que allí también, paseando entre los ángeles irán: Delante: —Mi hermano Don Augusto y detrás—mi hermanito Cagrllos, cada uno con un sol de oro en el corazón.



## En su álbum

Fara la gentil Manuelita Sánchez Solari, amiga mía

La Naturaleza nos ofrece la luz y la oscuridad, el sonido y el silencio.

El arte nos dà lo luminoso de la luz, lo oscuro de la oscuridad, lo callado del silencio.

El arte es el espíritu hecho sensible; incorpora el alma humana a las posturas que animan el Universo.

El artista de los árboles es aquél que pueda convertirse en árbol; el de los hombres, el que pueda convertirse en humanidad.

Juan Zorrilla de San Martín

## Pájaro sastre

El pájaro sastre sin más aguja que su pico, cose perfectamente las hojas, uniéndolas una con otra para formar una especie de copa, en cuyo interior coloca su nido, hecho de lana, pelos y hierbas finas.

## Abrigarse contra el calor

Quitarse la ropa cuando hace calor es uno de los errores de casi todo el mundo; los árabes, que entienden mucho de eso, usan, para atraer al desierto, hilabas de grueso paño y se encapuzan la cabeza.

## Otra cosa

Dario Niccodemi fué invitado por un conocido político a un restaurante por el que el célebre comediógrafo no sentía la menor simpatía. A-

ceptó a disgusto, pero aceptó.

Sentados ya en la mesa, el político ofrece a Niccodemi el menú diciéndole:

—¿Qué me recomienda usted?

Niccodemi con fastidio le responde:

—Cambiar de restaurante.

## Siempre el mismo

Renzo Bianchi músico, crítico de arte y hombre espiritual, dejó en el guardarropa del aristocrático Teatro de la Moda, en Milán, su sobretodo; un sobretodo que, a fuerza de ser de "media estación" había acumulado tantas medias estaciones que acompañaba a su dueño desde hacia varios años. Finalizado el espectáculo Renzo Bianchi se presentó el primero pidiendo su sobretodo.

—Aquí está —responde la encargada del guardarropa en tregándose.

Después al ver que Bianchi le da vuelta entre sus manos, lo examina, lo inspecciona, lo escruta, arguye presurosa:

—Le aseguro que es el suyo, maestro.

—Sí, lo veo. Esperaba que fuese otro...

## No es curioso

Trilussa fué invitado a comer en cierta riquísima casa de Roma. Al día siguiente una amiga suya que no participó de la cena le pide datos sobre la fiesta.

—¿Estaba la condesa X?

—Sí. A la hora de la cena estaba sentada frente a mí.

—¿Cómo iba vestida?

—No lo sé.

—¿No lo sabes?

—No. No tuve ocasión de mirar bajo la mesa.

ADOLFO HITLER



El caudillo de la nueva Alemania que acapara la atención mundial con la ocupación de la Renania y la militarización del Rhin.

MUSSOLINI



Mientras el triunfo de los ejércitos de «Il Duce» en Etiopía parece inevitable las sanciones del petróleo que en Europa le serán aplicadas, deben causarle profunda preocupación.

MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA  
Centro Departamental

**A V I S O**

La Dirección del Centro Departamental de Salud Pública pone en conocimiento de los padres de niños que tengan que concurrir a las Escuelas o al Liceo Departamental, será obligatoria a presentación del certificado de vacuna antivariólica, de acuerdo con lo dispuesto por el Ministerio de Salud Pública.

En el Hospital local podrán vacunarse todos los días de 8 a 11 y de 15 a 19 horas.

Fray Bentos, Febrero de 1936.

La Dirección

**Pocas palabras**

Buena calidad, bonitos estilos, gran variedad y precios convenientes para el comprador

«Casa de los Muebles» de Sebastián Bertoni

Club permanente de muebles y de todo lo necesario para el hogar Visite ésta mueblería y encontrará lo que desea

Sebastián Bertoni—Fray Bentos.

**Venta de negocio****AVISO**

A los efectos de la Ley del 26 de setiembre de 1904, avisamos al comercio y al público en general que en fecha 1.º de marzo de 1936 hemos vendido al Señor P. Álvaro Boque la Carnicería que tenemos establecida en el Pueblo de Young, quedando el activo a cargo del comprador y el pasivo a nuestro cargo.

Young, marzo 1.º de 1936.

JUAN A. LAWLER & CIA

**Agencia Departamental**

De la Caja de J. y P. de la Industria, Comercio y S. Públicos

Se pone en conocimiento del público, que a partir del próximo lunes 9 y por disposición de la Superioridad, el horario de esta Oficina será el siguiente:

Días hábiles—De 13 a 16.

Sabados—De 8 a 12.

Fray Bentos, Marzo 7 de 1936.

Jose M. Bertoni  
Agente Dep.

**Venta de muebles**

Por ausentarse su dueño de la localidad tiene en venta los muebles siguientes:

- 1 juego de Living.
- 1 juego de comedor con 9 sillas.
- 1 juego de dormitorio de niño.
- 1 ropera grande y cómoda.
- Para tratar con: Pedro Gusti.  
Banco de la República

Roberto A. Zeferino

**CIRUJANO DENTISTA**

Horas de consultas

De mañana de 9 a 11 y 30

De tarde de 15 a 18

Tiene Teléfono

Calle 33 entre España y Brasil

**San Julian y Figueredo**

REMATADORES

**Local Piedras Coloradas**

(Con la colaboración de los Sres. Ronca & Meyer)

EL MIERCOLES 11 DE MARZO

1800 vacunos, entre los que hay

1.400 novillos de 3 y 4 años, machos, especiales y gran estado

Por informes a nuestro Escritorio en Young, F. C. M.

**Juan P. García**

Obtendrá un servicio rápido,  
y quedará satisfecho, por la alta  
calidad de la mercadería y  
Por el precio razonable si efectúa sus compras a

**CASA GARCIA**

Almacén - Bazar - Ferretería

Brasil Esq. España

**Dormitorios****Comedores****Escritorios****Living Room****Camas Bronce**

**MUEBLERIA SOLARI**

Brasil 185

Café, Baar y Confitería "18 de Julio"

de F. C. Auzoberry

Administrador: MARTIN ODRIOZOLA

**Helados**  
a toda hora, de todas  
clases y gustos  
**Caldad e higiene**  
**Servicio a domicilio en envases**  
parafinados  
*Venta en la calle en excelentes condiciones*

Teléfono Unión

**Nueva Casa de Comercio**  
de ELIAS TISCORNIA

Bazar - Almacén y Despacho de bebidas

Venta de VINOS y demás productos de la  
GRANJA CAVIGLIA

Venta de semillas en general y árboles de los acredi-  
tados establecimientos de "DOMINGO BASO"

Se atienden pedidos por Teléfono. — Reparto a domicilio  
CALLE 18 DE JULIO e ITUZAINGO

**S. León Gadea e Hijo**

Taller de reparaciones y ajuste de automóviles

ALLERDE PINTURA Y TAPICERIA—TRABAJOS GARANTIDOS

Reparaciones y carga de acumuladores

AUTOS DE ALQUILER TEL. LA UNION

18 DE JULIO

Sr. Comerciante: haga sus trabajos en esta imprenta

La verdadera calidad de los productos

**ENERGINA**

NAFTA Y ACEITE

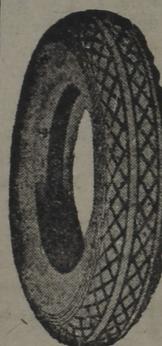
Le han dado justa fama de buenos, siendo una amplia garantía por  
su gran rendimiento

Use en sus máquinas productos  
**ENERGINA**

Norberto Copes

Fray Bentos.

**CASTAÑOLA Hnos.**



Vulcanización, soldadura autógena  
taller mecánico y reparaciones en ge-  
neral. — Especialidad en reparación  
de guardabarros.—Se hacen trabajos  
para los departamentos limítrofes.

Avenida 18 de Julio y Blanes

Teléfono Unión.

Fray Bentos.

**Casa en Guichón**

Ubicada en pleno centro vendo una casa de material com-  
puesta de salón para comercio 4 x 8. 3 piezas grandes, galerías, dos  
piezas chicas, cocina, servicios, galpón, garaje.—Actualmente dá \$ 20  
dólares. — Tratar con LORENZO CHIALANZA en Guichón.

**Farmacia Alzaibar**

De Guillermo Alzaibar

Químico — Farmacéutico

\*Esmerado despacho de fórmulas.—Servicio Nocturno Permanente

**Jockey Club**

**Agencia Oficial**

SEÑOR AFICIONADO:

No defraude al Tesoro de la Caridad Pública. Haga sus  
apuestas en la Agencia Oficial del Jockey Club en la segu-  
ridad de que contribuye al mantenimiento de diversas insti-  
tuciones nacionales y no se pone al margen de la sociedad.

Avenida 18 de Julio Esq. 25 de Mayo